



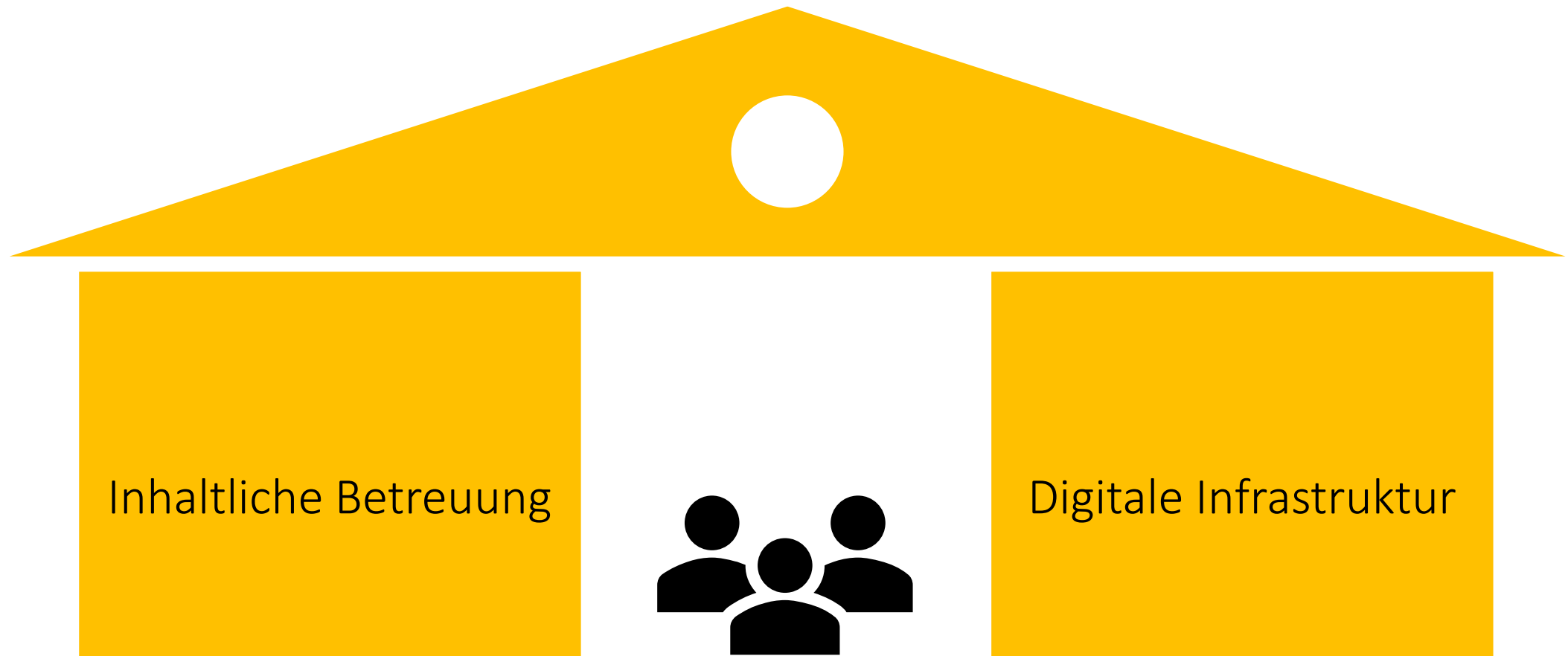
# Das regionale Netzwerk „Kulturgüter in Südtirol“

Ein gemeinsamer Zugang und viele Herausforderungen

Graz, 29.11.2024  
Digitale Bibliothek 2024: Zurück (und) in die Zukunft

Notburga Siller

# Die Betreuung der Sammlungsarbeit in Südtirol

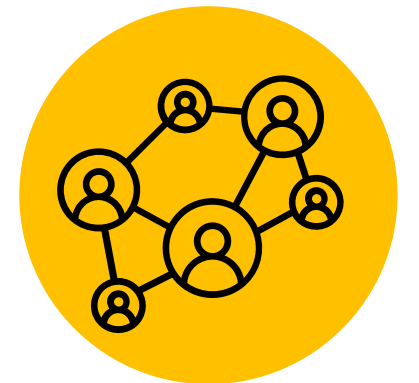


# Entwicklung



# Ein gemeinsamer Zugang

- Mehrsprachiges System
- Orientiert an bestehenden Standards
- Gemeinsame Standards
- Interoperabilität
- Einsparung von Kosten



# Südtirol



- 7.400 Quadratkilometer, besiedelbare Fläche: 6 %
- Bevölkerung 2022: 534.147
- Große Städte:  
Bozen: 106.107; Meran: 41.071;  
Brixen: 22.816; Leifers: 18.162 ...
- Sprachgruppenzählung 2011:  
Deutsch 62,3 %; Italienisch: 23,4 %, Ladinisch 4,1 %;  
andere: 10,2 %
- Museen 2022: 112
- 2024 mehr als 150 Museen, Sammlungen und Ausstellungsorte (Verzeichnis des Landes Südtirol)



# Museen, Archive und Sammlungen

50 Anwendereinrichtungen

- Landesmuseen
- Stadt- und Dorfmuseen
- Kirchliche Museen
- Spezialmuseen
- Landesämter
- Vereine, Sammlungen und Archive



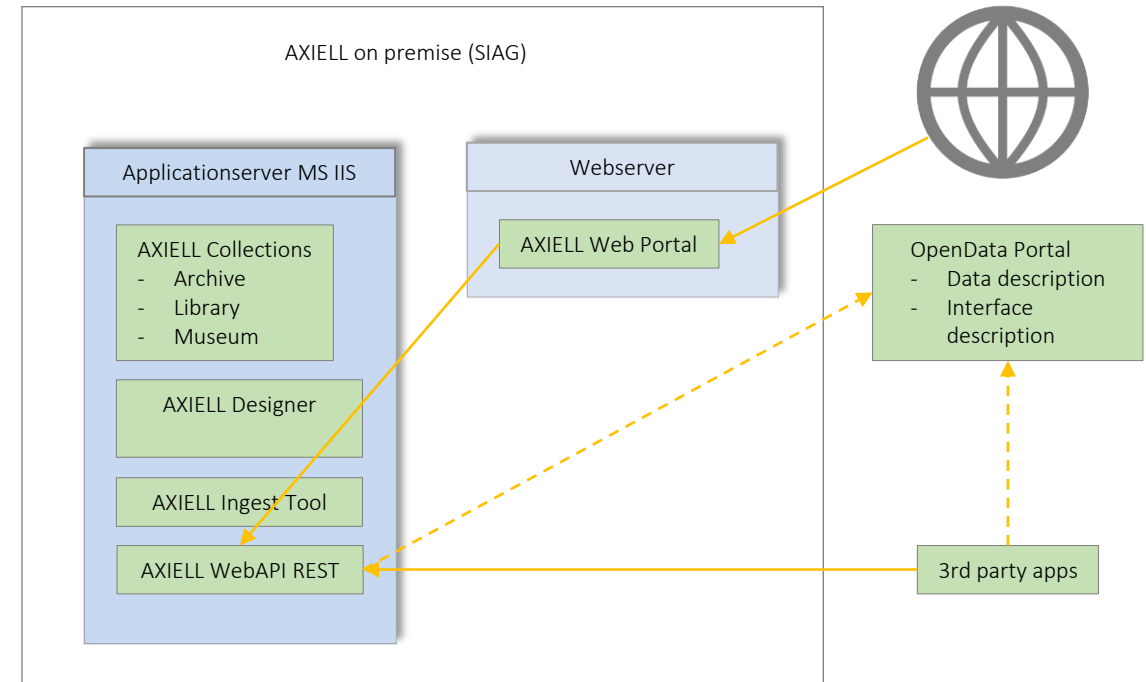
# Inhaltliche Betreuung im Netzwerk

- Schulungen, Beratungen, Info-Mailings
- Regelmäßige Treffen
- „Thesaurusgruppe“
- Gemeinsame Standards
- Qualität und Anbindung an Normdaten



# Technische Infrastruktur

- Sammlungsdokumentationssystem
- Webportal
- Schnittstellen und Open Data





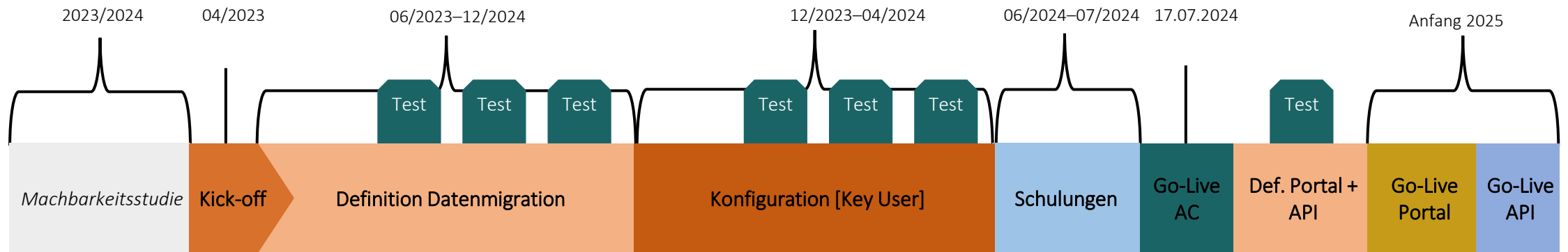
# Axiell Collections: online seit 17.07.2024

## Upgrade

Adlib Museum -> Axiell Collections

Webportal

Schnittstellen



# Funktionen

Bestandsübersicht

Katalogisierung

inhaltliche Erschließung  
und Beschreibung

Dokumentation der  
äußeren Merkmale, des  
Zustands, Restaurierungen

Dokumentation der  
Rechtslage (Urheber-,  
Verwertungsrechte,  
Verfügungsrechte)

Verwaltung des Standorts  
und des Leihverkehrs

Dokumentation von  
Ausstellungen u. Forschung

Literaturverwaltung usw.

Sammlungspolitik

Bedeutung für  
Kulturgüterschutz

Grundlagenforschung und  
weiterführende Forschung

Öffnung und Zugänglichkeit

- Axiell Move
- Neu
- Suchen
- Nutzersprache ▾
- Datensprache ▾
- Import
- Konto ▾
- Systemwartung ▾

M	Inventarnummer	Objekt...	I...
<input type="checkbox"/>	Test_0001	<a href="#">Fotografie</a>	TE..
<input type="checkbox"/>	Test_0002_Admin		TE..
<input type="checkbox"/>	Test_Axiell	<a href="#">Abakus</a>	TE..
<input type="checkbox"/>	Test_000_Vorlage		TE..
<input type="checkbox"/>	LAV003-BA-56163...	<a href="#">Fotografie</a>	TE..
<input type="checkbox"/>	LAV003-BA-56162...	<a href="#">Fotografie</a>	TE..
<input type="checkbox"/>	LAV003-BA-00151...	<a href="#">Fotografie</a>	TE..
<input type="checkbox"/>	LAV003-BA-00196...	<a href="#">Fotografie</a>	TE..
<input type="checkbox"/>	LAV003-BA-00273...	<a href="#">Fotografie</a>	TE..
<input type="checkbox"/>	LAV003-BA-11464...	<a href="#">Fotografie</a>	TE..
<input type="checkbox"/>	LAV003-BA-66899...	<a href="#">Fotografie</a>	TE..
<input type="checkbox"/>	LAV003-BA-30025...	<a href="#">Fotografie</a>	TE..
<input type="checkbox"/>	LAV003-BA-30295...	<a href="#">Fotografie</a>	TE..
<input type="checkbox"/>	LAV003-BA-30222...	<a href="#">Fotografie</a>	TE..
<input type="checkbox"/>	LAV003-BA-30216...	<a href="#">Fotografie</a>	TE..
<input type="checkbox"/>	LAV003-BA-30506...	<a href="#">Fotografie</a>	TE..

**Datensatzdetails**

**Unterscheidende Merkmal...**

**Derzeitiger Standort** [Fotoarchiv 1. UG](#)

---

**-Objektbezeichnung-**

**Sachgruppe**

**Objektbezeichnung** [Fotografie](#)

**Status** Deskriptor

**Bemerkungen**

**Andere Bezeichnung**

**Typ**

---

**-Titel und Beschreibung-**

**Titel**

**Typ**

**Bemerkungen**

**Übersetzung**

**Sprache**

**Beschreibung** Studioaufnahme. Porträt einer Frau. Information im Register (Nr. 4): De'Matte Anna

**Beschrieben von**

**Datum**

**Hist.-krit. Angaben** Beschriftung auf Schachtel: 56.161-80

**Media Viewer**

1 of 1 - LAV003-BA-30503-2035.jpg




Hilfe

## Objektbezeichnung

Dieses Feld enthält die möglichst genaue fachsprachliche Benennung des Objekts. Die Bezeichnung soll das Objekt unter seinem formaltypologischen Aspekt erfassen und Schlagwortcharakter haben.

Der Inhalt dieses Feldes wird aus der Liste der Objektbezeichnungen im gemeinsamen Thesaurus ausgewählt. Achten Sie bei der Auswahl auf den Begriffsstatus einer Objektbezeichnung: "Deskriptoren" wurden redaktionell geprüft, bei "Kandidaten" steht dies noch aus, Objektbezeichnungen, die als "abgelehnt" gekennzeichnet sind, können nicht verwendet werden. Mit der Eingabetaste wird der Begriff übernommen. Der Begriff sollte spezifisch sein, bei Bedarf kann auch ein Oberbegriff ausgewählt werden. Sie können weitere Feldexemplare hinzufügen, um weitere Objektbezeichnungen einzugeben.

Hier ist nicht der Titel gemeint, für den ein eigenes Feld vorgesehen ist. Dieses Feld ist auch nicht für zusätzliche Angaben gedacht, die entweder einen Teil der Beschreibung, Angaben zur Funktion, Technik oder zum Material vorwegnehmen. Auch für diese Informationen sind eigene Felder vorgesehen.

Die Objektbezeichnungen werden im Singular gesetzt, Verkleinerungsformen fallen weg. Zusammengesetzte Hauptwörter werden ohne Bindestrich geschrieben ("Altarglocke" und nicht "Altarglocke"). Handelt es sich um den Bestandteil eines Objekts oder um ein Fragment, wird nicht der Name des einzelnen Bestandteils, sondern die Bezeichnung des vollständigen Objekts angesetzt (Schrank statt Schrankseite, Bank statt Banklehne).

Enthält der Thesaurus nicht die notwendige Objektbezeichnung, kann der Vorschlag in der Thesaurusgruppe diskutiert werden. Neue Begriffe können nur von Admins (als "Kandidaten") und \$Admin (im Amt) hinzugefügt werden.

Dieses Feld wird veröffentlicht.

**Eingabebeispiel:**

- Ölgemälde*
- Federzeichnung*
- Steckenpferd*
- Fotografie*
- Kommode*
- Puppe*
- Installation*

# Struktur und Bearbeitungsrechte

## Interne Bereiche

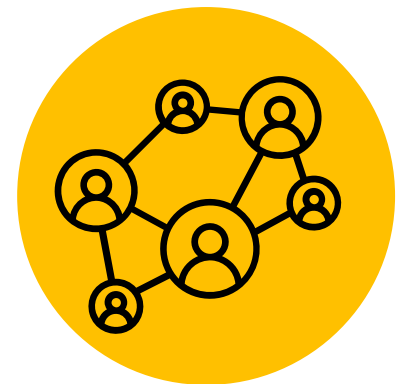
Jede Einrichtung hat nur Zugriff auf die eigenen Daten und ist dafür verantwortlich.

Pro Einrichtung: Admin u. User

## Gemeinsame Bereiche

Alle haben mit eingeschränkten Rechten Zugriff.

Übergreifend: SuperAdmin



# Beispiel: Personen und Körperschaften (gemeinsam)

- Umfangreiche Liste, muss aufgeräumt werden
- Hauptansetzungsform
- Nachname, Vorname
- Nur Admin dürfen neue „Kandidaten“ anlegen, nach redaktioneller Prüfung werden sie zu „Deskriptoren“
- Link Normdaten

The screenshot displays a web application interface for managing 'Personen und Körperschaften (gemeinsam)'. The interface is split into two main panels.

**Left Panel: List of Data Records**

Datensatz...	Name	Geb...
<input type="checkbox"/>	3293 Insam, Ernst	1927-06...
<input type="checkbox"/>	20001390 Insam, Luis	1901-01...
<input type="checkbox"/>	4326 Irsara, Lois	1923-06...
<input checked="" type="checkbox"/>	2205 Isser, Johanna von	1802-12...
<input type="checkbox"/>	10000010 J. Löwy, k. und k. Hof-Phot...	
<input type="checkbox"/>	2638 Jacobson, Bill	1955
<input type="checkbox"/>	23535 Jahncke, Karl	1860
<input type="checkbox"/>	6901 Jakubowski, Wojciech	1929-06...
<input type="checkbox"/>	6640 Jalil, Osvaldo	1950-03...
<input type="checkbox"/>	4845 Janco, Marcel	1895-05...
<input type="checkbox"/>	7001 Jancovic, Robert	1958
<input type="checkbox"/>	7038 Janousek, Dusan	1928-08...
<input type="checkbox"/>	7043 Janowitch, Igor	1944-06...
<input type="checkbox"/>	2854 Jaud, Sebastian	1751-11-1
<input type="checkbox"/>	4694 Jele, Albert	1844-04...
<input type="checkbox"/>	313 Jele, Caspar	1814-01...
<input type="checkbox"/>	23543 Jelinek, Theodor	
<input type="checkbox"/>	7039 Jemelkova, Jana	1928-04...

**Right Panel: Datensatzdetails**

–Quelle(n) und weitere Informationen zum Datensatz–

Quelle	Nummer (URI)	Datum	Uhrzeit
GND	<a href="http://d-nb.info/gnd/100781403">http://d-nb.info/gnd/100781403</a>		
ULAN	<a href="http://vocab.getty.edu/page/ulan/5000310c">http://vocab.getty.edu/page/ulan/5000310c</a>		
Wikidata	<a href="https://www.wikidata.org/wiki/Q1697038">https://www.wikidata.org/wiki/Q1697038</a>		
PND	<a href="p_100781403_b">p_100781403_b</a>		

**Ansetzungsregel**

Status	Deskriptor	Detailliertheit

**Sprache/Schrift**

**Dokumentation** Thieme-Becker. Bd. 19, S. 266; Allom, T.: Views in the Tyrol after original sketches by Johanna v. Isser geb. Grossrubatscher with letterpress descriptions by a companion of Hofer. London. Inv. Nr. 8° 1017

**Beschreibung**

–Geburtsdaten–

Datum (Anfang)	Datum (Ende)	Präzision
1802-12-27		

**Ort** [Neusift](#)

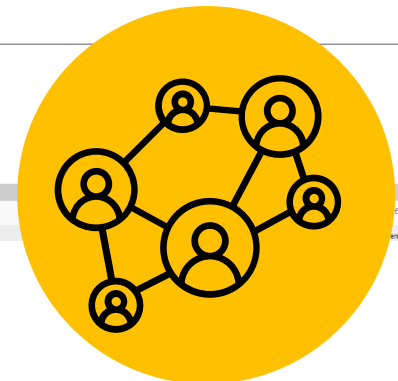
**Bemerkungen**

–Angaben zum Tod–

Datum (Anfang)	Datum (Ende)
1880-05-25	

**Ort** [Innsbruck](#)

**Bemerkungen**



# KI-Projekt (2023/2024)

- Axiell und Einrichtungen aus GB und Niederlande
- Kollaboratives Closed-Beta-Projekt
- Ziel: Entwicklung eines Tools zur KI-basierten Analyse von Sammlungsdaten in Textform, Identifikation von Entitäten, Verknüpfung mit Authority Files
- Writeback

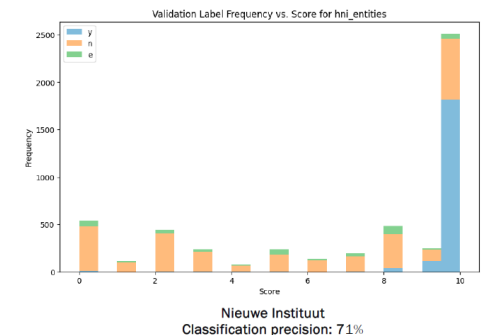
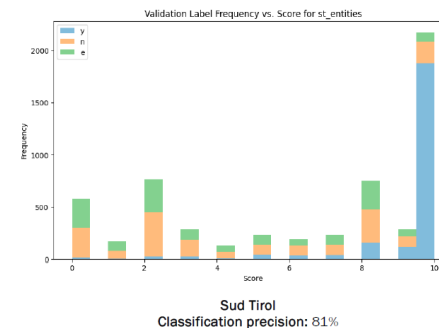
## LLM-BASED ENTITY LINKING

- Use dedicated NER model
- Get context directly from Wikidata
- Increase number of candidates
- Prompt engineering



axiell

## LLM ENTITY LINKING EVALUATION

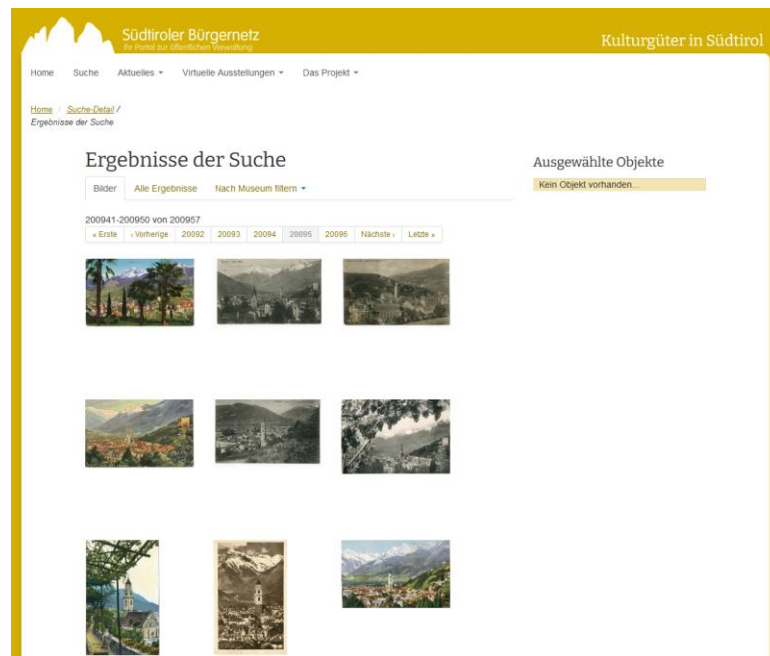


axiell

# Veröffentlichen

- Definierte Felder
- ausgewählte Datensätze
- Ausgewählte Abbildungen, Audio- und Videodateien

- Aktuell :  
Webkatalog der Kulturgüter in Südtirol
  - 2025: Webportal der Objekte aus Museen, Archiven und Sammlungen in Südtirol
- Open Data



# Open Data

## Webservice des Katalogs der Kulturgüter in Südtirol

Follower  
**0**

### 📄 Organisation



### APB: Abt. 34 Innovation, Forschung, Universität und Museen

Diese Verwaltungseinheit leistet ihren Dienst in den folgenden Bereichen:  
Erstellung von Programmierungsrichtlinien für die Förderung der Innovation sowie der Forschung... [mehr](#)

Datensatz Kategorien Aktivitätsanzeige Verwandt

## Webservice des Katalogs der Kulturgüter in Südtirol

Der Datensatz enthält Informationen über die in Südtirol bestehenden beweglichen Kulturgüter (KIS) zur Erhaltung des Kulturerbes, darunter sind Museen und Institutionen, die an der Initiative teilnehmen und die Exponate auf dem Online-Portal zur Verfügung stellen (<http://www.provinz.bz.it/katalog-kulturgueter/de/default.asp>).

### Daten und Ressourcen



#### Webservice der Kulturgüter in Südtirol JSON

Dieser Webservice gibt die Daten der Südtiroler Kulturgüter im JSON-Format...

Entdecke ▾



#### Webservice der Kulturgüter Südtirols XML

Dieser Webservice gibt die Daten der Südtiroler Kulturgüter im XML-Format aus...

Entdecke ▾



#### Institutionen des Katalogs der Kulturgüter in ...

Beschreibung der Tabellenspalten: CODE: Kürzel des Museums oder der...

Entdecke ▾



#### Parameter für die Konfiguration des Webservices DE

Das Dokument in deutscher Sprache enthält die Liste der Parameter mit denen...

Entdecke ▾



#### Parameter für die Konfiguration des Webservices IT

Das Dokument in italienischer Sprache enthält die Liste der Parameter mit...

Entdecke ▾



# Open Data

Login Registrierung 0 0 Hilfe ↓ Deutsch ↓

> Bibliotheken & mehr  
> Eine Frage stellen  
> Südtiroler Leihverkehr

myArgo Der Südtiroler Gesamtkatalog  
Viele Orte – ein Zugang

Home Bibliotheken ↓ Bezirke ↓ Bücher/Audio/Video ↓ Online Medien ↓ Neuzugänge ↓ Kulturgüter ↓

## Kulturgüter in Südtirol

Im Teilkatalog "Kulturgüter in Südtirol" suchen. Verwenden Sie die folgende Suchmaske:


Kulturgüter in Südtirol (Fotoarchive & Museumsbestände)  
Bildarchiv des Südtiroler Landesarchivs  
Denkmalgeschützte Bauten in Südtirol  
Teßmann digital (Bücher, Zeitungen & Zeitschriften, Grafiken, Literaturarchiv)

Suchen Sie im Teilkatalog

[Erweiterte Suche](#)

Gefunden **305244** Dokumente.

Die Ergebnisse filtern Ordnen nach Relevanz  Parameter anzeigen

<b>Ressourcen</b>	 <a href="#">Zu Regal hinzufügen ...</a>	<b>Kulturgut / Objekt</b> <b>Sterbebild / Benziger Gebrüder Carl &amp; Nikolaus</b>  <b>Kulturgüter in Südtirol</b> <b>Beni culturali in Alto Adige</b>  <a href="#">+ Schnelle Ansicht von Details</a>  <b>Abstract:</b> Sterbebild von Benedikt Pixner, Bauer in Pfelders (Unterplan) Gest. am 25.03.1874 im Alter von 83 Jahren ohne Foto Sterbebild von Maria Pixner geb. Schweigl Gest. am 20.01.1894 im Alter von 79 Jahren ohne Foto
Kulturgüter in Südtirol (305244)		
<b>Bezirk</b>		
Bozen (119881)		
Burggrafenamt (111936)		
Eisacktal (6924)		
Gadertal (1596)		
Gröden (1808)		

# Open Data

## Catalogo generale dei Beni Culturali



CATALOGO • ESITO RICERCA

119250 risultati

### Beni fotografici

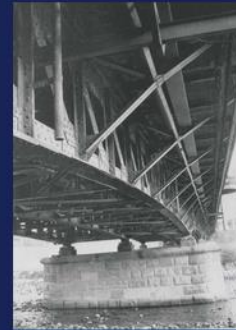
Provincia autonoma di Bolzano



*Straße (Positivo) di  
Walder, Hubert  
(1980/01/01 -  
2010/12/31)*



*Straße (Positivo) di  
Walder, Hubert  
(1980/01/01 -  
2010/12/31)*



*Straße (Positivo) di  
Walder, Hubert  
(1980/01/01 -  
2010/12/31)*



*Straße (Positivo) di  
Walder, Hubert  
(1980/01/01 -  
2010/12/31)*



*Stadtansicht  
(Positivo) di Fränzl  
(1980/01/01 -  
2010/12/31)*



*religione (Positivo)  
di Foto  
Fränzl, Spaziani  
(2008/01/01 -  
2008/12/31)*



*Schwimmen  
(Positivo) di  
Schöner, Josef  
Rudolf (1932/01/01 -  
1932/12/31)*



*Straße (Positivo) di  
Walder, Hubert  
(1980/01/01 -  
2010/12/31)*



FILTRA

ricerca avanzata >



solo risultati con immagini

categoria +

settore +

tipologia +

regione +

fonte dei dati +

autore



comune

# Webportal



Autonome Provinz Bozen – Südtirol

DEU ITA ENG



Menü

## Objekte von Museen und Archiven in Südtirol

Online-Katalog der Sammlungen von Museen und Archiven in Südtirol



Stichworte eingeben



INFO SUCHEN ERGEBNISSE DETAILS AUSWAHL VIRTUELLE AUSSTELLUNGEN FÜR EINRICHTUNGEN

## Suche nach Objekten

Einfache Suche

Suchformular

Erweiterte Suche

Stichworte eingeben

Stichworte eingeben

Suche nach Stichworten in der gesamten Datenbank.

Suchen

## Sammlungsdaten der Einrichtungen



[Palais Mamma Museum](#)



[Amt für Film und Medien, Autonome Provinz Bozen - Südtirol](#)



[Südtiroler Landesmuseum für Volkskunde](#)



## Details










© Rechte: CC BY 4.0



### Aktionen



### Details zu Inventarnummer: LAV003-C-00156-292

<b>Titel:</b>	Außenaufnahme. Bozen
<b>Objektbezeichnung:</b>	Fotografie 
<b>Teil/Anzahl der Teile:</b>	1/1
<b>Inventarnummer:</b>	LAV003-C-00156-292
<b>Sammlung:</b>	003-Bestand Fotostudio Waldmüller Lichtbild Interreg V
<b>Hergestellt von:</b>	Waldmüller, Hermann (Bozen 03.02.1869 – 03.02.1927 Bozen) <a href="#">ULAN</a>  (Foto)
<b>Datierung:</b>	(circa) 1910 – 1920 (circa)
<b>Zeitraum:</b>	20. Jahrhundert
<b>Beschreibung:</b>	Außenaufnahme. Bozen: Dom, Dominikanerkirche, Spital. Im Hintergrund der Rosengarten
<b>Nummer/Edition:</b>	1/20
<b>Hist.-krit. Angaben:</b>	Beschriftung auf Schachtel: Exponiert. [auf Innenseite.] Landschaften i. Gruppen
<b>Material:</b>	Glas 
<b>Technik:</b>	fotografiert
<b>Einrichtung:</b>	Amt für Film und Medien <a href="#">Info</a> 
<b>Maße</b>	Breite 17,3 cm Höhe 13 cm (circa)
<b>Thema:</b>	Architektur 
<b>Schlagwort:</b>	Winter  Landschaft 

---

<b>Inhalt: Person</b>	Peters, Pietronella <a href="#">ULAN</a> 
<b>Inhalt: Organisation</b>	Trudi 
<b>Inhalt: Sprache</b>	deutsch
<b>Inhalt: Ort</b>	Bozen
<b>Inhalt: Geodaten</b>	<a href="#">1.415525; 46.696826</a>

---

<b>Inscription: Typ</b>	Widmung
<b>Inscription: Position</b>	verso
<b>Inscription: Methode</b>	handgeschrieben
<b>Inscription: Inhalt</b>	Bozen
<b>Inscription: Sprache</b>	deutsch
<b>Inscription: Übersetzung</b>	Bozen
<b>Inscription: Schrift</b>	Handschrift

---

<b>Mutterobjekt:</b>	<a href="#">LAV003-C-00156-291</a>
<b>Tochterobjekt:</b>	<a href="#">LAV003-C-00156-292a</a> <a href="#">LAV003-C-00156-292b</a>
<b>Verwandte(s) Objekt:</b>	<a href="#">LAV003-C-00156-001</a> <a href="#">LAV003-C-00156-002</a>

# Virtuelle Ausstellungen

**Rete Civica dell'Alto Adige**  
Il portale della Pubblica Amministrazione

Beni culturali in Alto Adige

Home Ricerca Attualità ▾ **Mostre virtuali** ▾ Il progetto ▾

[Home](#) / Trau dich! Coraggio! Infidete!



## Trau dich! Coraggio! Infidete!

**Una mostra virtuale dell'Ufficio Musei e ricerca museale**

Farsi animo, fare appello a tutto il proprio coraggio, e osare – andando verso il nuovo, verso l'ignoto, forse anche verso il pericolo. **Raccogliere le forze, respirare ancora una volta profondamente, alzare lo sguardo e: tentare qualcosa.** Raccogliere le energie per ciò che è estraneo, fare la valigia, portare con sé un portafortuna, e mettersi in marcia di buon animo. Ma come?

È questo il tema che l'**Ufficio Musei e ricerca museale** indaga nella prima mostra collettiva delle istituzioni che utilizzano la banca dati dell'Ufficio e pubblicano i propri beni culturali e oggetti museali sul Catalogo online dei Beni culturali dell'Alto Adige. Collaboratrici e collaboratori di 18 istituzioni della provincia – **musei privati, musei civici, archivi e fondazioni, fino ai Musei provinciali**, in tutto l'Alto Adige

**Südtiroler Bürgernetz**  
Ihr Portal zur öffentlichen Verwaltung

Kulturgüter in Südtirol

Home Suche Aktuelles ▾ **Virtuelle Ausstellungen** ▾ Das Projekt ▾

[Home](#) / Lorenz Fränzl - Fotograf und Verleger



## Lorenz Fränzl (1879 – 1951): Fotograf und Verleger

Karin Maringgele

„Es mahnt an ihn schmuck an der Wand  
manch' schönes Bild, aus seiner Hand.“

Mit diesen Worten wird der Fotograf und Verleger **Lorenz Fränzl**, geboren am 15.4.1879 in Oberammergau (Landkreis Garmisch-Partenkirchen), gestorben am 14.9.1951 in Bozen, auf seinem Sterbebild beschrieben. **Mit Blick auf die Sammlungen in den Museen, Archiven und anderen Gedächtniseinrichtungen Südtirols müsste dieser Zweizeiler folgendermaßen umgeschrieben werden:**

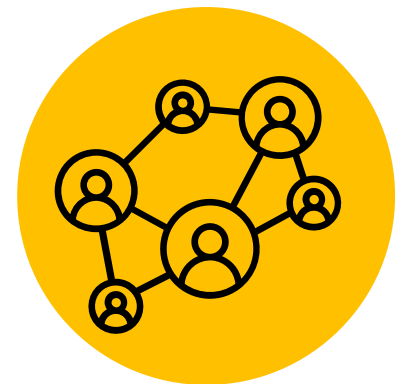
„In Archivkarton verpackt, gestapelt in Depotregalen,  
mahnt an ihn das Werk aus langen Fotograf- und Verlegerjahren.“

Allein in der Sammlung des Touriseum sind **rund 870 Objekte aus dem Foto- und Ansichtskarten-Verlag Fränzl** erfasst, in den Sammlungen der Einrichtungen, die ihre Daten hier im Kulturgüterkatalog veröffentlichen, sind es zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser virtuellen Schau sogar **knapp 3.000 Objekte**. Obgleich sein Werk sehr umfangreich ist, weiß man **recht wenig über**



# 2025 und weiter

- Webportal
  - Gemeinsame virtuelle Ausstellung
- Stärkung und Erweiterung des Netzwerks
- Qualität der Daten
  - Mehrsprachigkeit
  - Normdaten, Authority files
  - Schulungen, Treffen, Austausch von Kompetenzen im Netzwerk
  - Thesaurus und kontrollierte Vokabularien, „Thesaurusgruppe“
  - Weitere KI-Projekte



Notburga Siller

Amt für Museen und museale Forschung  
Abteilung Innovation, Forschung, Universität und Museen  
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

+39 0417 41 70 85

[Notburga.Siller@provinz.bz.it](mailto:Notburga.Siller@provinz.bz.it)

